

EN

FR

ES

SYSTEM INTEGRATION AUDIO PROCESSOR

PXA-H800

- INSTALLATION MANUAL
- GUIDE D'INSTALLATION
- MANUAL DE INSTALACIÓN

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3,
80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway,
Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord Il,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

Designed by ALPINE Japan
Printed in China (Y)
68-13530Z66-A
M3514448010

Qingdao Dongli Xinhaiyuan Printing Co., Ltd.
No.17, jiushuidong road, Qingdao, China

Contenido



ADVERTENCIA

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podrían ocasionarse heridas graves o muerte.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO TUERCAS O TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

NO INSTALE EL MONITOR CERCA DEL AIRBAG DEL ASIENTO DEL PASAJERO.

Si el aparato no está bien instalado, el airbag podrá no funcionar correctamente y, cuando se despliegue el airbag, podrá hacer que el monitor salga despedido hacia arriba y ocasionar un accidente y heridas.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

Los niveles de volumen demasiado altos que reducen la percepción de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

⚠ PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podrían ocasionarse heridas graves o daños materiales.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado.



⚠ PRECAUCIONES

- Asegúrese de desconectar el cable del polo (–) de la batería antes de instalar el PXA-H800. Esto reducirá las posibilidades de averiar la unidad en caso de cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los conductores con clave de colores según el diagrama. Si realiza las conexiones incorrectamente, podría averiar la unidad o dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando realice las conexiones del sistema eléctrico del vehículo, debe tener encuentra los componentes instalados de fábrica (por ejemplo, el ordenador de a bordo). No utilice estos cables para alimentar la unidad. Al conectar el PXA-H800 a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del PXA-H800 sea del amperaje adecuado. En caso contrario podrá ocasionar daños a la unidad y/o al vehículo. Cuando tenga dudas, consulte a su distribuidor Alpine.
- El PXA-H800 utiliza tomas tipo RCA hembras para la conexión a otras unidades (p.ej., amplificador) dotadas de conectores RCA. Algunas veces será necesario usar un adaptador para la conexión de otras unidades. En este caso, hágase asesorar por su distribuidor autorizado Alpine.
- Asegúrese de conectar los cables negativos (–) de altavoces al terminal de altavoces (–). Nunca conecte los cables de altavoces de los canales derecho e izquierdo uno a otro, ni tampoco a la carrocería del vehículo.

IMPORTANTE

Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. El número de serie impreso o grabado se encuentra en la base de la unidad.

NÚMERO DE SERIE: ______________________

FECHA DE INSTALACIÓN: ______________________

INSTALADOR: ______________________

LUGAR DE ADQUISICIÓN: ______________________

Ubicación y conexiones

Montaje de la unidad base (PXA-H800)

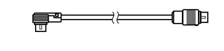
Preparación

1 Compruebe los accesorios.

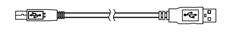
① **Cable de alimentación**



② **Prolongador Ai-NET (5,5 m)**



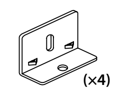
③ **Cable USB (5 m)**



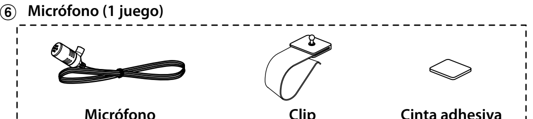
④ **Cable de conversión altavoz-RCA (20 cm) (Rojo/Blanco ×3 juegos)**



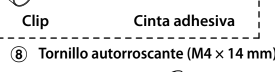
⑤ **Soporte**



⑥ **Micrófono (1 juego)**



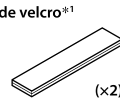
⑦ **Tornillo (M3 × 6 mm)**



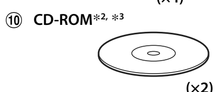
⑧ **Tornillo autorroscante (M4 × 14 mm)**



⑨ **Fijador de velcro***1



⑩ **CD-ROM***2, *3



*1 *Utilícelo si lo necesita.*

*2 *Para obtener más información sobre la instalación y el uso del CD-ROM "Sound Manager for PXA-H800", consulte el Manual de operación.*

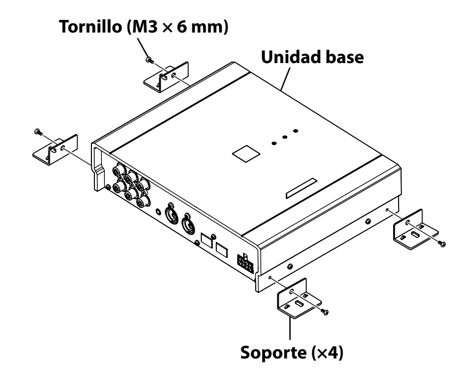
*3 *Para obtener más información sobre la instalación y el uso del CD-ROM "SETUP DISC", consulte el Manual de operación.*

Ejemplo de instalación 1

■ Elija la ubicación para la instalación.

- *Compruebe que el cable suministrado es lo suficientemente largo. Instale la unidad donde no quede expuesta al agua. No instale la unidad ni el cableado donde pueda interferir con la conducción o con el airbag.*

1 Fije el soporte ⑤ con firmeza al dispositivo con ayuda de los 4 tornillos (M3 × 6 mm) ⑦.



2 Marque las posiciones de instalación de los tornillos en la posición correcta.

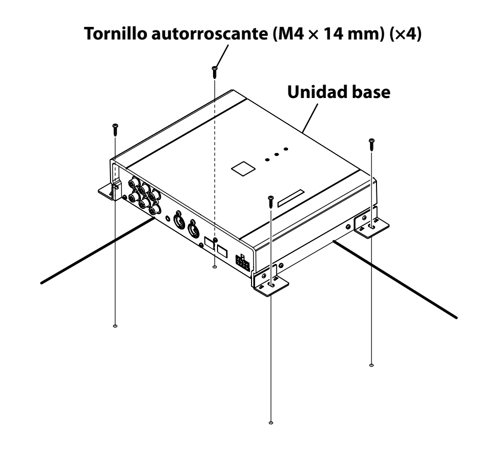
3 Taladre (máx. 3 mm de diámetro) en las posiciones marcadas.



ADVERTENCIA

Cuando haga los agujeros, tenga cuidado de no dañar tuberías, tanques, cableado, etc. Si lo hace, podría provocar un accidente o un incendio.

4 Instale el dispositivo con firmeza con ayuda de los 4 tornillos autorroscantes (M4 × 14 mm) ⑧.



Ejemplo de instalación 2

1 Corte una plantilla con la caja del embalaje a lo largo de la perforación.

2 Sujete temporalmente la plantilla en el lugar de la instalación con cinta adhesiva.

3 Coloque un soporte ⑤ en la posición predeterminada de la plantilla de papel y marque el lugar en el que se fijará el tornillo.

Para obtener más información sobre la instalación de los soportes, vaya al paso 5.

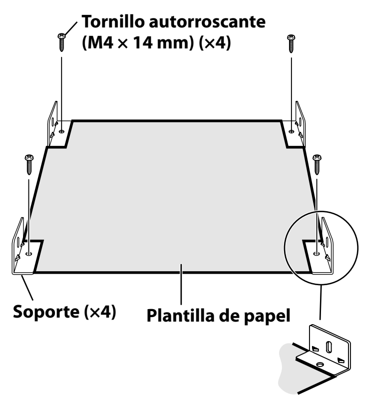
4 Taladre un agujero (máx. 3 mm de diámetro).



ADVERTENCIA

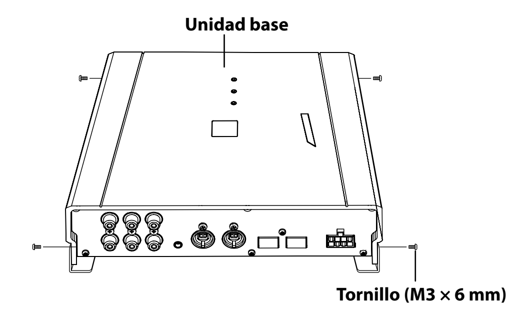
Cuando haga los agujeros, tenga cuidado de no dañar tuberías, tanques, cableado, etc. Si lo hace, podría provocar un accidente o un incendio.

5 **Fije el soporte con firmeza ⑤ en la posición designada de la plantilla de papel con ayuda de los 4 tornillos autorroscantes (M4 × 14 mm) ⑧.**



6 **Retire la plantilla de papel.**

7 **Coloque la unidad base sobre el soporte ⑤ e instale el dispositivo con firmeza con ayuda de los 4 tornillos (M3 x 6 mm) ⑦.**

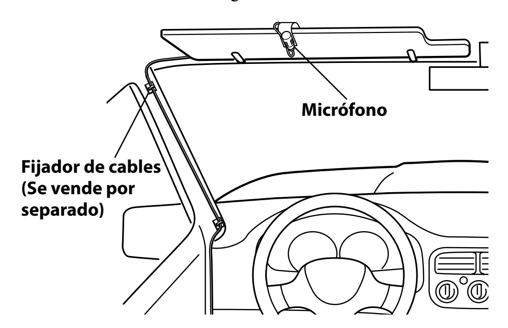


Montaje del micrófono.

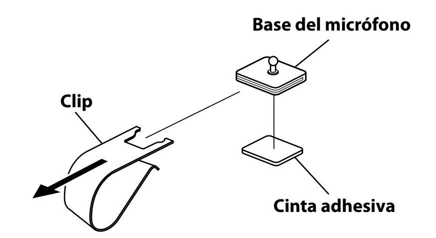
Durante la medición de ImprintEQ o AutoTCR antes de implantar la medición automatizada de RoadEQ, la posición de instalación cambia. Antes de instalar el micrófono, asegúrese de haber leído la sección "Función de medición automática" en el Manual de operación o en la documentación del panel de mandos.

Para garantizar un uso seguro, lleve a cabo lo siguiente:
- *colóquelo en una superficie estable y firme.*
- *verifique que la visibilidad y las maniobras del conductor no se ven obstaculizadas.*

- Monte el micrófono de medición de ruido en carretera en el protector solar, en el salpicadero o en el techo interior.
- Lo más habitual es instalarlo en el protector solar, ya que refleja una buena medición del ruido en carretera durante la conducción.
- No instale la unidad ni el cableado donde pueda interferir con la conducción o con el airbag.



- El clip de montaje se puede quitar de la base del micrófono, tal como se indica en la siguiente ilustración. Si monta el micrófono con base pero sin clip, utilice tanta cinta adhesiva suministrada como sea necesario.



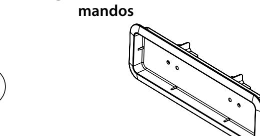
Montaje de la unidad del panel de mandos (RUX-C800) (se vende por separado)

Preparación

1 Compruebe los accesorios.

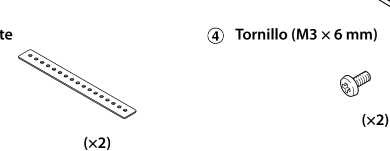
① **Cable del panel de mandos (5 m)**

② **Fijador de la unidad del panel de mandos**



③ **Soporte**

④ **Tornillo (M3 × 6 mm)**



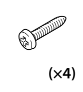


(×2)

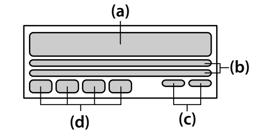
(×2)

⑤ **Tornillo autorroscante (M4 × 14 mm)**

⑥ **Hoja adhesiva (1 juego)**



(×4)

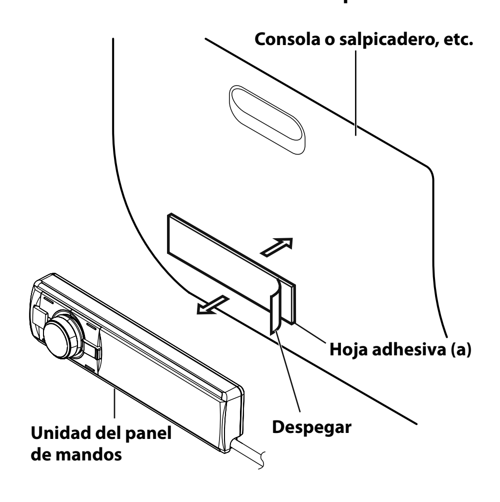


Instalación con la hoja adhesiva

■ Elija la ubicación para la instalación.

- *Compruebe que el cable suministrado es lo suficientemente largo. Instale la unidad donde no quede expuesta al agua. No instale la unidad ni el cableado donde pueda interferir con la conducción o con el airbag.*

1 Con ayuda de la hoja adhesiva (a) ⑥, realice la instalación en la consola o en el salpicadero.



Instalación con fijador de unidad del panel de mandos

■ Elija la ubicación para la instalación.

- *Compruebe que el cable suministrado es lo suficientemente largo. Instale la unidad donde no quede expuesta al agua. No instale la unidad ni el cableado donde pueda interferir con la conducción o con el airbag.*
- *Consola o salpicadero, etc.*
  ** Retire del vehículo los componentes a los que conectará el producto antes de realizar la instalación.*

1 Corte una plantilla con la caja del embalaje a lo largo de la perforación.

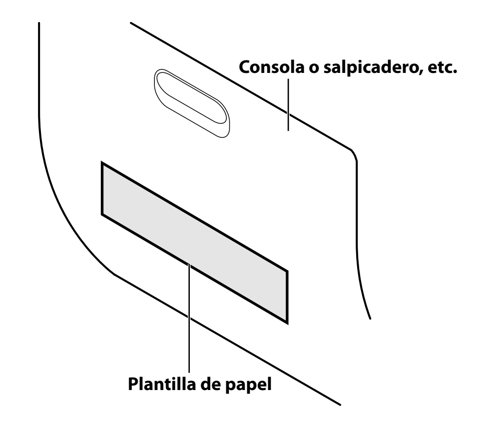
2 Sujete temporalmente la plantilla en el lugar de la instalación con cinta adhesiva.

3 Corte orificios en la plantilla de papel con un cuchillo de manualidades.



ADVERTENCIA

Cuando haga los orificios, tenga cuidado de no dañar tuberías, tanques, cableado eléctrico, etc.
Si lo hace, podría provocar un accidente o un incendio.

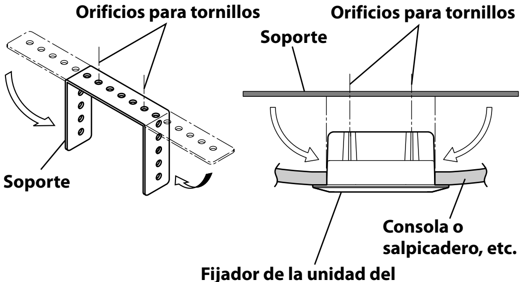


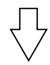


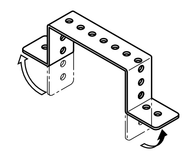
PRUDENCIA

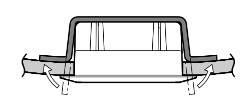
Si los orificios de instalación son demasiado grandes, la unidad del panel de mandos puede vibrar o salirse durante la conducción. Es muy importante usar la plantilla de papel.

4 **Doble el soporte ③ para que se ajuste a la curvatura del fijador de la unidad del panel de mandos ② y la consola o parte inferior del salpicadero.**





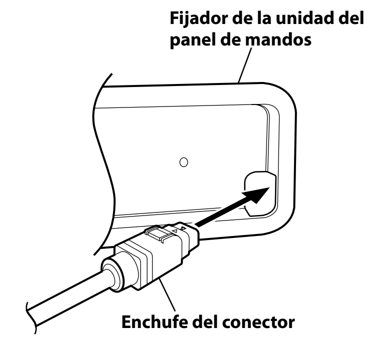




- *Para doblar el soporte ③, se recomienda utilizar unos alicates o tenazas.*
- *Utilice los orificios adecuados de tornillos del soporte según la forma de la posición de instalación en el vehículo (por ejemplo, consola o salpicadero).*

5 **Pase el enchufe del conector del cable del panel de mandos por el orificio del fijador de la unidad del panel de mandos ②.**

* *Con el enchufe hacia arriba, páselo a través del orificio en diagonal (como puede verse más abajo).*

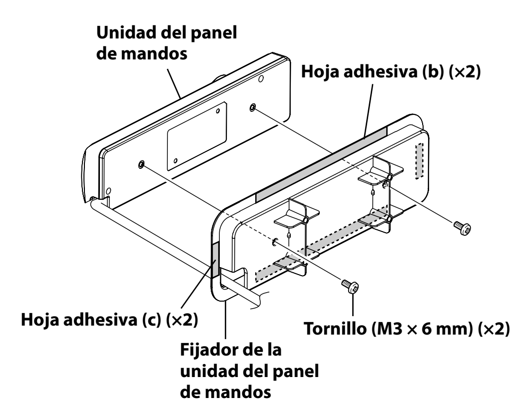




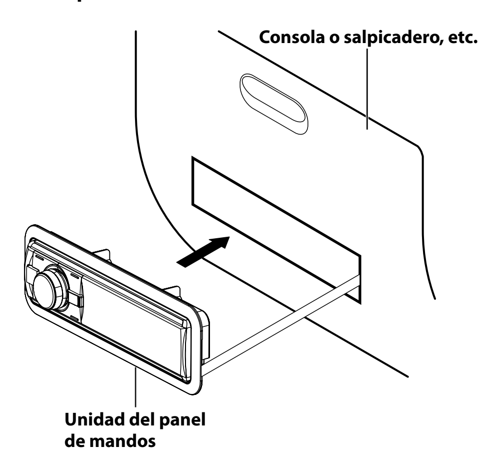
PRUDENCIA

Si lo fuerza, podría romper el enchufe.

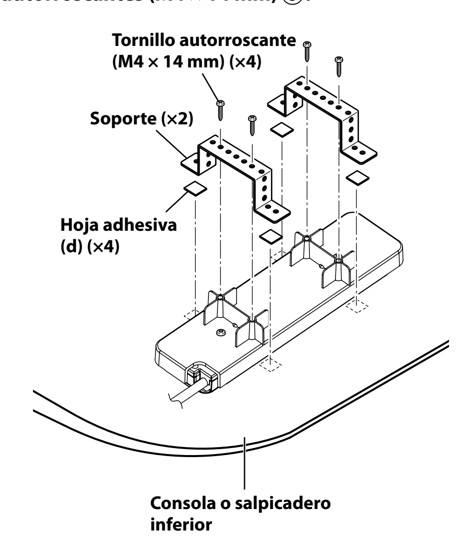
6 **Fije con firmeza la unidad del panel de mandos ② al fijador de la unidad del panel de mandos con los 2 tornillos de fijación suministrados (M3 × 6 mm) ④ y coloque las hojas adhesivas (b) y (c) en las posiciones predeterminadas de montaje en el fijador de la unidad.**



7 **Instale la unidad del panel de mandos desde el paso 6 en la posición de instalación.**



8 **Fije con firmeza la unidad del panel de mandos ② con las 4 hojas adhesivas (d) ⑥ y los 4 tornillos autorroscantes (M4 × 14 mm) ⑤.**



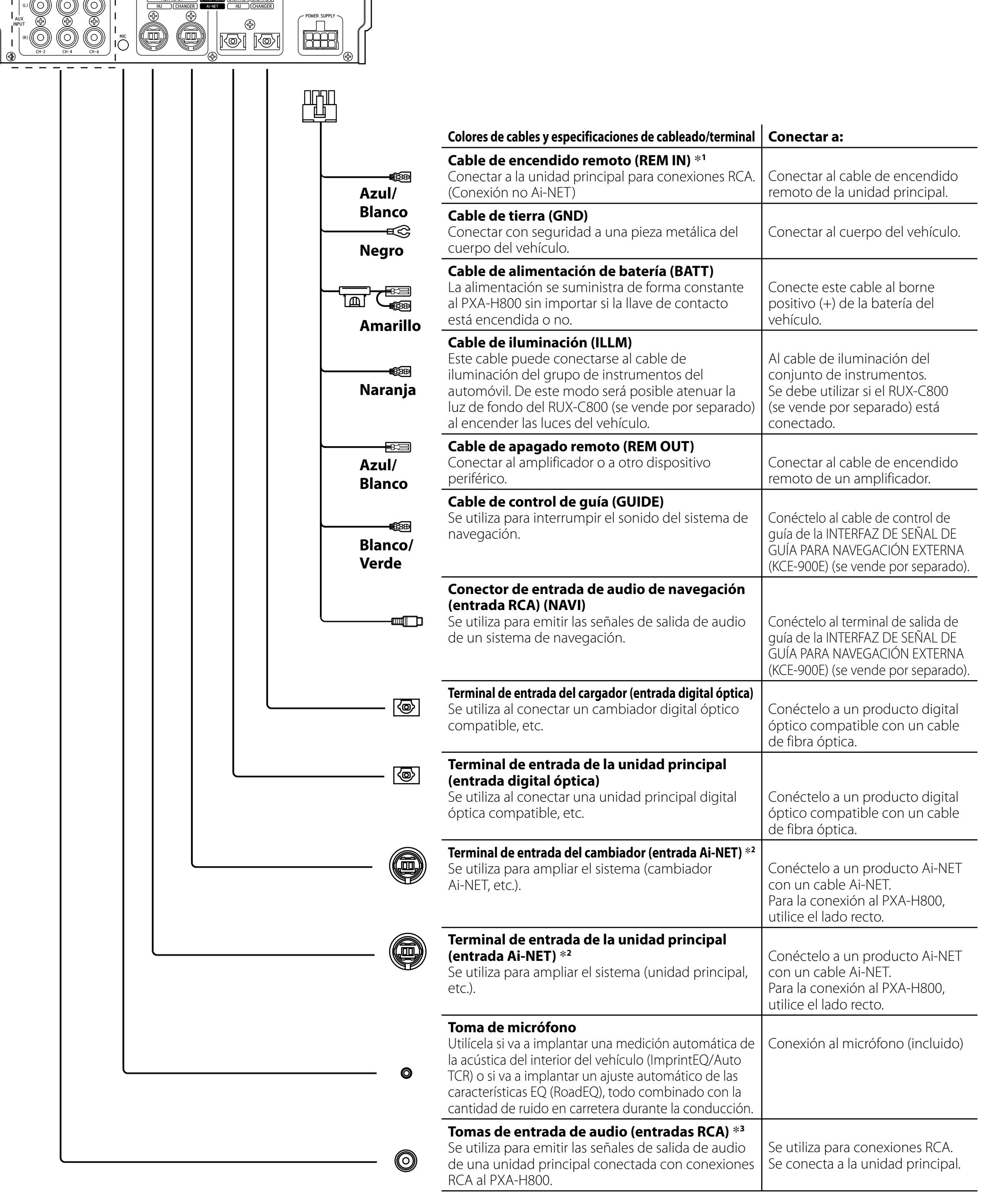


PRUDENCIA

Asegúrese de que la unidad del panel de mandos está correctamente fijada. Si hubiera algún tornillo suelto, la unidad del panel de mandos podría vibrar o caerse durante la conducción.

Conexiones

■ Lado izquierdo



Colores de cables y especificaciones de cableado/terminal	Conectar a:
Cable de encendido remoto (REM IN) *[1] Conectar a la unidad principal para conexiones RCA. (Conexión no Ai-NET)	Conectar al cable de encendido remoto de la unidad principal.
Cable de tierra (GND) Conectar con seguridad a una pieza metálica del cuerpo del vehículo.	Conectar al cuerpo del vehículo.
Cable de alimentación de batería (BATT) La alimentación se suministra de forma constante al PXA-H800 sin importar si la llave de contacto está encendida o no.	Conecte este cable al borne positivo (+) de la batería del vehículo.
Cable de iluminación (ILLM) Este cable puede conectarse al cable de iluminación del grupo de instrumentos del automóvil. De este modo será posible atenuar la luz de fondo del RUX-C800 (se vende por separado) al encender las luces del vehículo.	Al cable de iluminación del conjunto de instrumentos. Se debe utilizar si el RUX-C800 (se vende por separado) está conectado.
Cable de apagado remoto (REM OUT) Conectar al amplificador o a otro dispositivo periférico.	Conectar al cable de encendido remoto de un amplificador.
Cable de control de guía (GUIDE) Se utiliza para interrumpir el sonido del sistema de navegación.	Conéctelo al cable de control de guía de la INTERFAZ DE SEÑAL DE GUÍA PARA NAVEGACIÓN EXTERNA (KCE-900E) (se vende por separado).
Conector de entrada de audio de navegación (entrada RCA) (NAVI) Se utiliza para emitir las señales de salida de audio de un sistema de navegación.	Conéctelo al terminal de salida de guía de la INTERFAZ DE SEÑAL DE GUÍA PARA NAVEGACIÓN EXTERNA (KCE-900E) (se vende por separado).
Terminal de entrada del cargador (entrada digital óptica) Se utiliza al conectar un cambiador digital óptico compatible, etc.	Conéctelo a un producto digital óptico compatible con un cable de fibra óptica.
Terminal de entrada de la unidad principal (entrada digital óptica) Se utiliza al conectar una unidad principal digital óptica compatible, etc.	Conéctelo a un producto digital óptico compatible con un cable de fibra óptica.
Terminal de entrada del cambiador (entrada Ai-NET) *[2] Se utiliza para ampliar el sistema (cambiador Ai-NET, etc.).	Conéctelo a un producto Ai-NET con un cable Ai-NET. Para la conexión al PXA-H800, utilice el lado recto.
Terminal de entrada de la unidad principal (entrada Ai-NET) *[2] Se utiliza para ampliar el sistema (unidad principal, etc.).	Conéctelo a un producto Ai-NET con un cable Ai-NET. Para la conexión al PXA-H800, utilice el lado recto.
Toma de micrófono Utilícela si va a implantar una medición automática de la acústica del interior del vehículo (ImprintEQ/Auto TCR) o si va a implantar un ajuste automático de las características EQ (RoadEQ), todo combinado con la cantidad de ruido en carretera durante la conducción.	Conexión al micrófono (incluido)
Tomas de entrada de audio (entradas RCA) *[3] Se utiliza para emitir las señales de salida de audio de una unidad principal conectada con conexiones RCA al PXA-H800.	Se utiliza para conexiones RCA. Se conecta a la unidad principal.

*[1] *Si se conecta a un sistema sin cable de encendido remoto (como valor de fábrica en el sistema), se debe conectar un cable de alimentación entrante (alimentación adicional) en la posición ACC.*

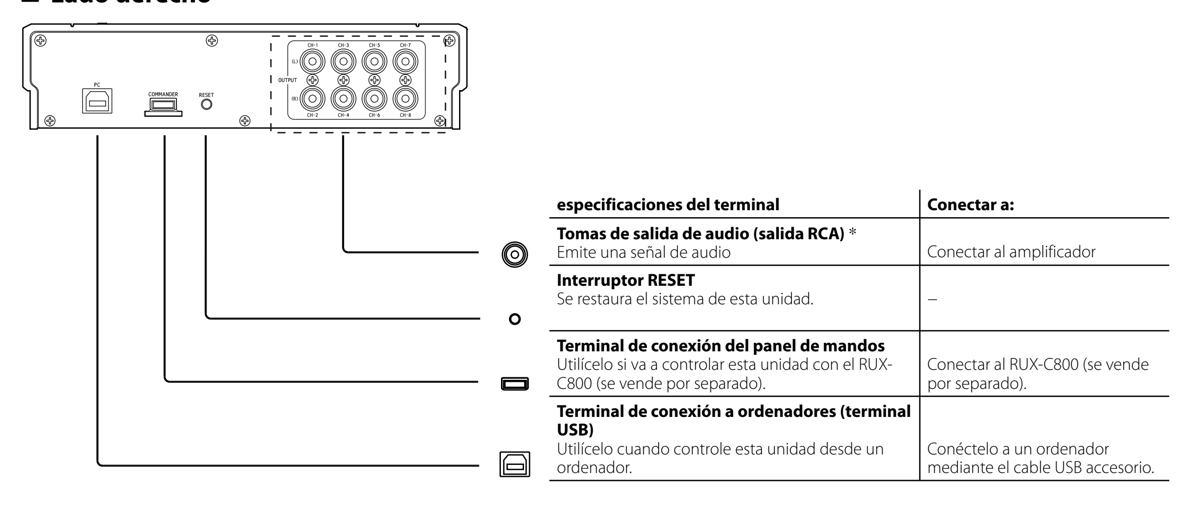
*[2] *Con el cable de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) (se vende por separado), es posible conectar un televisor o reproductor de vídeo con salida de audio RCA al dispositivo. Para obtener más información, consulte “Ejemplo de sistema” (página 12).*

*3 *Los modelos de posición de la entrada de audio del dispositivo (entrada RCA) son los 3 siguientes.*

Patrón de entradas RCA	**AUX INPUT**					
	CH-1 (L)	**CH-2 (R)**	**CH-3 (L)**	**CH-4 (R)**	**CH-5 (L)**	**CH-6 (R)**
5.1ch Input	AUX1					
	FL (Frontal izquierdo)	FR (Frontal derecho)	RL (Traseros izquierdo)	RR (Traseros derecho)	C (Central)	SubW (Subwoofer)
4ch&2ch Input	AUX1				AUX2	
	FL (Frontal izquierdo)	FR (Frontal derecho)	RL (Traseros izquierdo)	RR (Traseros derecho)	L (Izquierdo)	R (Derecho)
2ch×3 Input	AUX1		AUX2		AUX3	
	L (Izquierdo)	R (Derecho)	L (Izquierdo)	R (Derecho)	L (Izquierdo)	R (Derecho)

- *Para obtener más información sobre la definición del modelo de entrada RCA, consulte la sección "Configuración del sistema de entrada AUX (AUX Input System Select)" en el Manual de operación, o la sección "Configuración del sistema de entrada AUX (AUX Input Setup)" en el Manual de operación del panel de mandos.*
- *Si se conecta a una unidad principal/unidad principal AV con Ai-NET, no está disponible la conexión de entrada RCA (AUX INPUT).*
- *Para obtener más información sobre cada modelo de entrada "AUX INPUT", consulte "Ejemplo de sistema" (página 12).*

■ Lado derecho



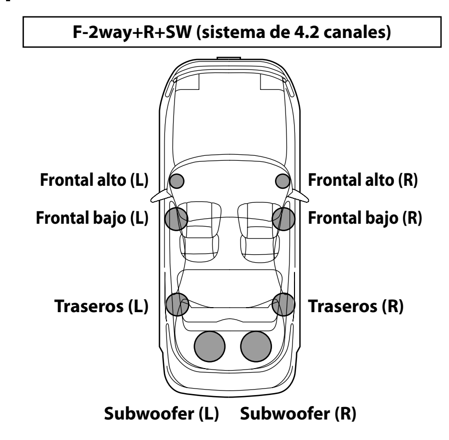
especificaciones del terminal	Conectar a:
Tomas de salida de audio (salida RCA) * Emite una señal de audio	Conectar al amplificador
Interruptor RESET Se restaura el sistema de esta unidad.	–
Terminal de conexión del panel de mandos Utilícelo si va a controlar esta unidad con el RUX-C800 (se vende por separado).	Conectar al RUX-C800 (se vende por separado).
Terminal de conexión a ordenadores (terminal USB) Utilícelo cuando controle esta unidad desde un ordenador.	Conéctelo a un ordenador mediante el cable USB accesorio.

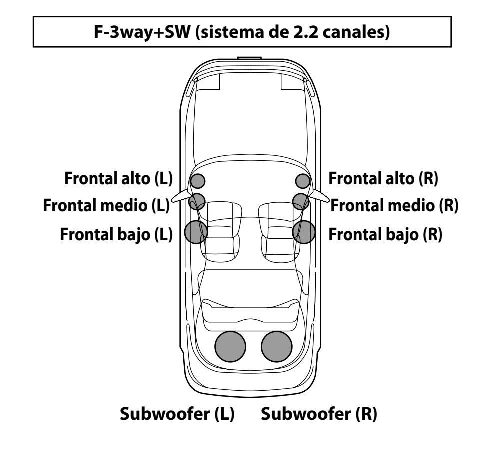
** La ubicación de la conexión al amplificador externo para el terminal de salida de audio (salida RCA) varía, tal como se especifica a continuación, en función del sistema de altavoces conectado.*

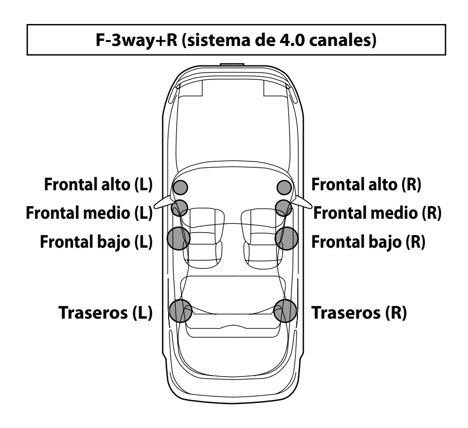
Sistema de altavoces	CH-1 (L)	CH-2 (R)	CH-3 (L)	CH-4 (R)	CH-5 (L)	CH-6 (R)	CH-7 (L)	CH-8 (R)
F-2way+R+SW (sistema de 4.2 canales)	Front2Way				Traseros		Subwoofer	
	Frontal alto (L)	Frontal alto (R)	Frontal bajo (L)*1	Frontal bajo (R)*1	Traseros (L)	Traseros (R)	Subwoofer (L)*2	Subwoofer (R)*2
F-3way+SW (sistema de 2.2 canales)	Front3Way						Subwoofer	
	Frontal alto (L)	Frontal alto (R)	Frontal medio (L)*1	Frontal medio (R)*1	Frontal bajo (L)	Frontal bajo (R)	Subwoofer (L)*2	Subwoofer (R)*2
F-3way+R (sistema de 4.0 canales)	Front3Way						Traseros	
	Frontal alto (L)	Frontal alto (R)	Frontal medio (L)*1	Frontal medio (R)*1	Frontal bajo (L)	Frontal bajo (R)	Traseros (L)	Traseros (R)
F-2way+R+C+SW (sistema de 5.1 canales)	Front2Way				Traseros		Central	Subwoofer
	Frontal alto (L)	Frontal alto (R)	Frontal bajo (L)*1	Frontal bajo (R)*1	Traseros (L)	Traseros (R)	Central	Subwoofer

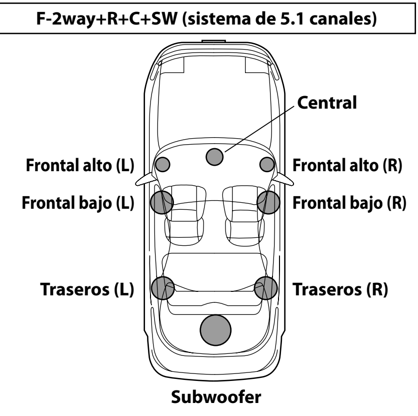
- *Para obtener más información sobre la definición del sistema de altavoces, consulte la sección "Configuración del sistema de altavoces (Output System Select)" en el Manual de operación, o la sección "Configuración del sistema de altavoces (System Select)" en el Manual de operación del panel de mandos.*
  - *1 *No hay disponible ningún ajuste OFF.*
  - *2 *Si se conectan 2 subwoofers, la salida del subwoofer se puede definir como estéreo o mono. Si se conecta un subwoofer, ajuste la salida del subwoofer (Subwoofer 2) en "OFF". Para obtener más información, consulte la sección "Configuración del sistema de altavoces (Output System Select)" en el Manual de operación, o la sección "Configuración del sistema de altavoces (System Select)" en el Manual de operación del panel de mandos.*

■ Ejemplo de sistema de altavoces







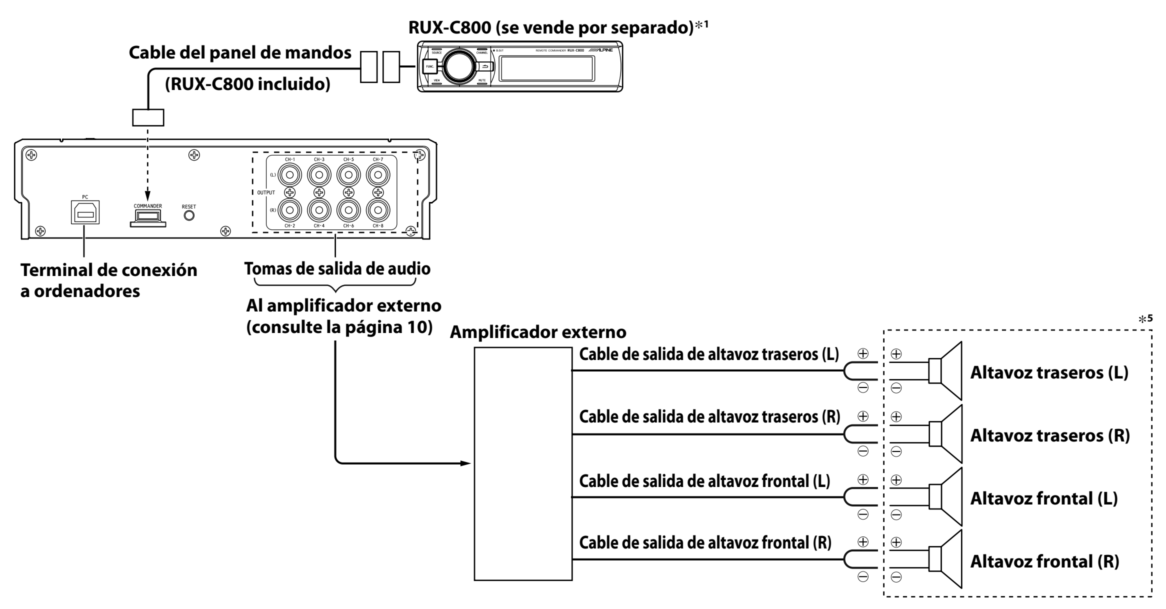


Ejemplo de sistema

Conexión de con sistema de audio para coche de fábrica (audio estándar, etc.) y un amplificador externo

■ Modelo de entrada: 4ch&2ch Input

AUX INPUT					
CH-1 (L)	**CH-2 (R)**	**CH-3 (L)**	**CH-4 (R)**	**CH-5 (L)**	**CH-6 (R)**
AUX1				AUX2	
FL (Frontal izquierdo)	FR (Frontal derecho)	RL (Traseros izquierdo)	RR (Traseros derecho)	L (Izquierdo)	R (Derecho)

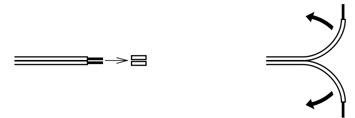


*1 *Si utiliza un sistema de audio para coche con los valores de fábrica, deberá disponer del panel de mandos RUX-C800 (se vende por separado).*

*2 *Si el sistema de fábrica no cuenta con cable de encendido remoto, conecte un cable que permite una fuente de alimentación entrante (alimentación adicional) en la posición ACC.*

*3 *Si utiliza el cable de conversión altavoz-RCA, podrá introducir hasta 6 canales. Realice las conexiones según el sistema.*

*4 *Antes de usar el cable de conversión altavoz-RCA, extraiga punta protectora del cable, córtelo en 2 cables, conecte el cable con los terminales homologados (con o sin soldadura en los extremos).*



*5 *Cuando se conecta un cable de entrada de altavoz, se debe hacer a través del terminal o conector sin soldaduras tras haber desconectado el cable de altavoz del vehículo.*

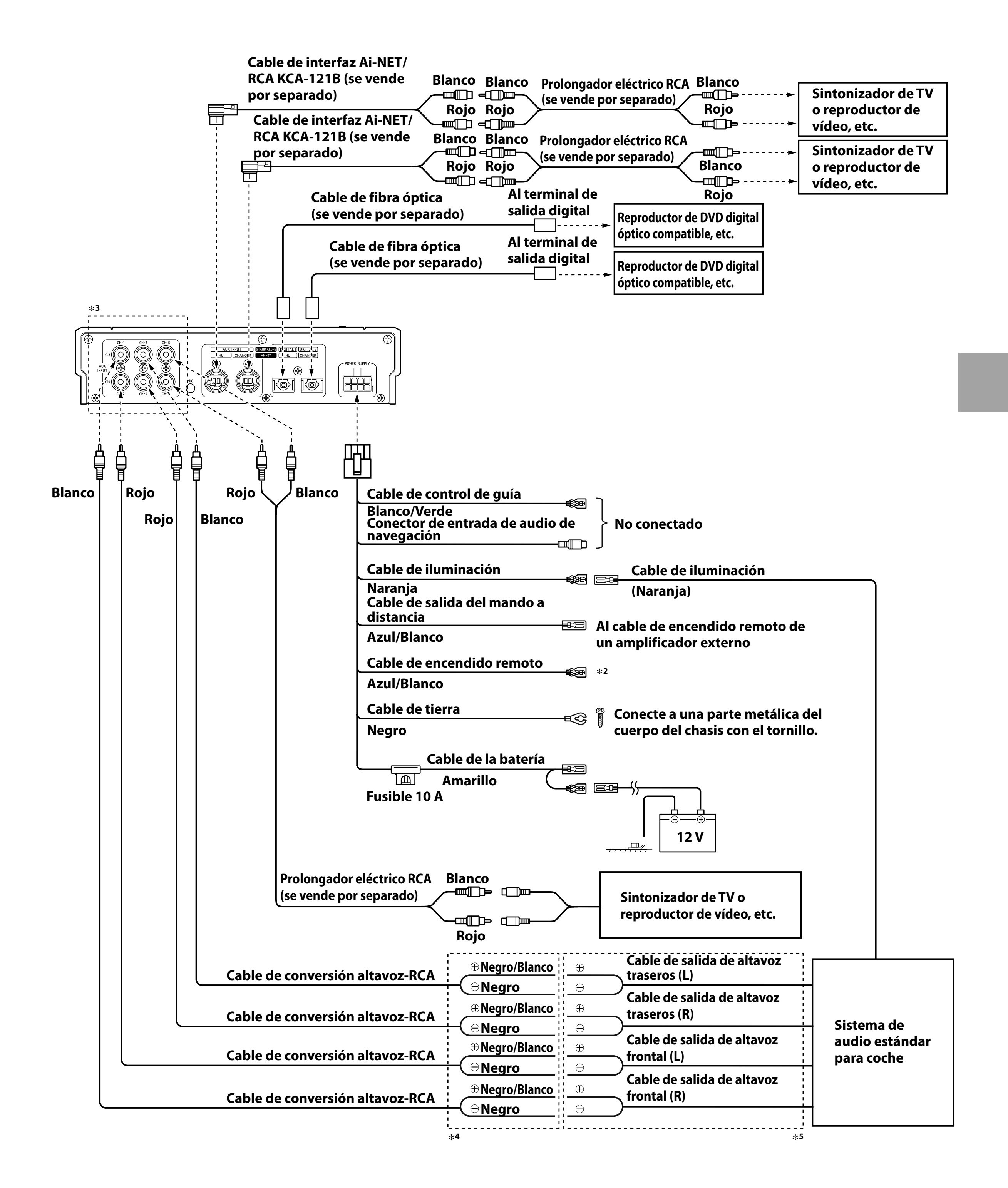




Es muy importante desconectar los altavoces de fábrica y el cable de salida de altavoz para el sistema de fábrica.

Si utiliza cable de fibra óptica, siga estas directrices:

- **Cuando cablee o conecte cables de fibra óptica, el radio mínimo de plegado deberá ser de 30 mm. Si se pliega más allá del radio el cable se romperá y no emitirá sonido digital.**
- **No utilice cables que no sean de fibra óptica con este producto.**



Cable de interfaz Ai-NET/
RCA KCA-121B (se vende
por separado)
Blanco
Blanco
Rojo
Rojo
Prolongador eléctrico RCA
(se vende por separado)
Blanco
Rojo
Sintonizador de TV
o reproductor de
vídeo, etc.
Cable de interfaz Ai-NET/
RCA KCA-121B (se vende
por separado)
Blanco
Blanco
Rojo
Rojo
Prolongador eléctrico RCA
(se vende por separado)
Blanco
Rojo
Sintonizador de TV
o reproductor de
vídeo, etc.
Cable de fibra óptica
(se vende por separado)
Al terminal de
salida digital
Reproductor de DVD digital
óptico compatible, etc.
Cable de fibra óptica
(se vende por separado)
Al terminal de
salida digital
Reproductor de DVD digital
óptico compatible, etc.
*3
Blanco
Rojo
Rojo
Blanco
Rojo
Blanco
Cable de control de guía
Blanco/Verde
Conector de entrada de audio de
navegación
No conectado
Cable de iluminación
Naranja
Cable de iluminación
(Naranja)
Cable de salida del mando a
distancia
Azul/Blanco
Al cable de encendido remoto de
un amplificador externo
Cable de encendido remoto
Azul/Blanco
*2
Cable de tierra
Negro
Conecte a una parte metálica del
cuerpo del chasis con el tornillo.
Cable de la batería
Amarillo
Fusible 10 A
12 V
Prolongador eléctrico RCA
(se vende por separado)
Blanco
Rojo
Sintonizador de TV o
reproductor de vídeo, etc.
Cable de conversión altavoz-RCA
⊕Negro/Blanco
⊖Negro
Cable de salida de altavoz
traseros (L)
Cable de conversión altavoz-RCA
⊕Negro/Blanco
⊖Negro
Cable de salida de altavoz
traseros (R)
Cable de conversión altavoz-RCA
⊕Negro/Blanco
⊖Negro
Cable de salida de altavoz
frontal (L)
Cable de conversión altavoz-RCA
⊕Negro/Blanco
⊖Negro
Cable de salida de altavoz
frontal (R)
Sistema de
audio estándar
para coche
*4
*5

Conexión a una unidad principal AV sin Ai-NET, entrada externa y amplificador externo

■ Modelo de entrada: 5.1ch Input

AUX INPUT					
CH-1 (L)	**CH-2 (R)**	**CH-3 (L)**	**CH-4 (R)**	**CH-5 (L)**	**CH-6 (R)**
AUX1					
FL (Frontal izquierdo)	FR (Frontal derecho)	RL (Traseros izquierdo)	RR (Traseros derecho)	C (Central)	SubW (Subwoofer)

Cable de interfaz Ai-NET/ RCA KCA-121B (se vende por separado)

Blanco **Blanco** **Prolongador eléctrico RCA (se vende por separado)** **Blanco** **Sintonizador de TV o reproductor de vídeo, etc.**

Rojo **Rojo** **Rojo**

Cable de interfaz Ai-NET/ RCA KCA-121B (se vende por separado)

Blanco **Blanco** **Prolongador eléctrico RCA (se vende por separado)** **Blanco** **Sintonizador de TV o reproductor de vídeo, etc.**

Rojo **Rojo** **Rojo**

Cable de fibra óptica (se vende por separado) **Al terminal de salida digital** **Reproductor de DVD digital óptico compatible, etc.**

Cable de fibra óptica (se vende por separado) **Al terminal de salida digital** **Reproductor de DVD digital óptico compatible, etc.**

Terminal de conexión a ordenadores

Tomas de salida de audio

Al amplificador externo (consulte la página 10)

Cable del panel de pandos (RUX-C800 incluido)

RUX-C800 (se vende por separado)

Blanco **Rojo**

Rojo **Blanco**

Cable de control de guía

Blanco/Verde

Conector de entrada de audio de navegación

No conectado

Cable de salida del mando a distancia

Azul/Blanco

Al cable de encendido remoto de un amplificador externo

Cable de tierra

Negro

Conecte a una parte metálica del cuerpo del chasis con el tornillo.

Cable de la batería

Amarillo

Fusible 10 A

12 V

Cable de iluminación **Naranja** — **Cable de iluminación** **Naranja**

Cable de encendido remoto **Azul/Blanco** — **Cable de encendido remoto** **Azul/Blanco**

Prolongador eléctrico RCA (se vende por separado) — **Salida del altavoz central**

Prolongador eléctrico RCA (se vende por separado) — **Salida del subwoofer**

Prolongador eléctrico RCA (se vende por separado) **Blanco** **Rojo** — **Salida trasera** *2

Prolongador eléctrico RCA (se vende por separado) **Rojo** **Blanco** — **Salida delantera** *2

Unidad principal AV sin Ai-NET (se vende por separado)

*1 *Si se utiliza una unidad principal no compatible con Ai-NET, es necesario disponer del panel de mandos RUX-C800 (vendido por separado).*


PRUDENCIA

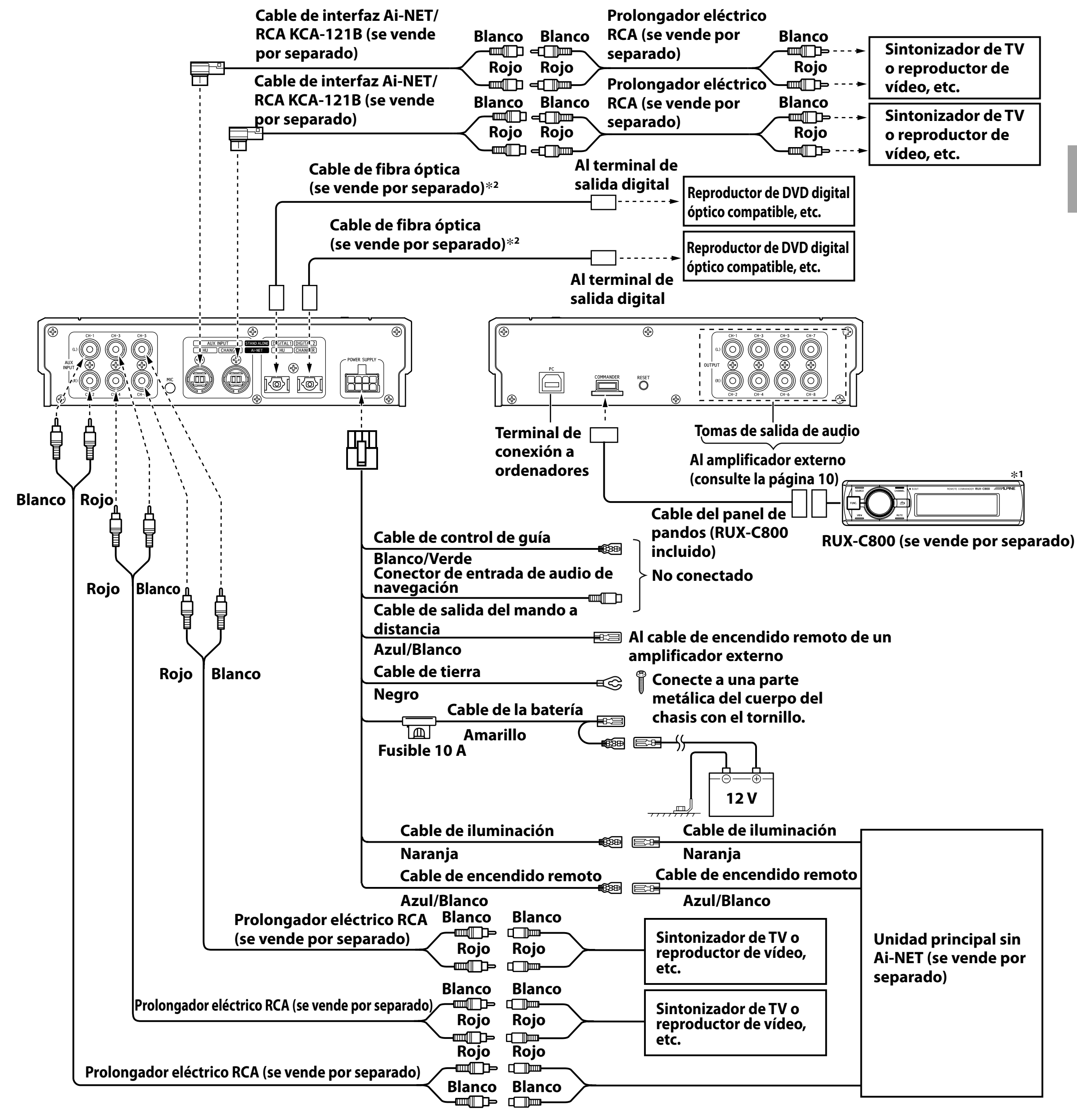
Si utiliza cable de fibra óptica, siga estas directrices:

- **Cuando cablee o conecte cables de fibra óptica, el radio mínimo de plegado deberá ser de 30 mm. Si se pliega más allá del radio el cable se romperá y no emitirá sonido digital.**
- **No utilice cables que no sean de fibra óptica con este producto.**

Conexión a una unidad principal sin Ai-NET, entrada externa y amplificador externo

■ Modelo de entrada: 2ch×3 Input

AUX INPUT					
CH-1 (L)	CH-2 (R)	CH-3 (L)	CH-4 (R)	CH-5 (L)	CH-6 (R)
AUX1		AUX2		AUX3	
L (Izquierdo)	R (Derecho)	L (Izquierdo)	R (Derecho)	L (Izquierdo)	R (Derecho)



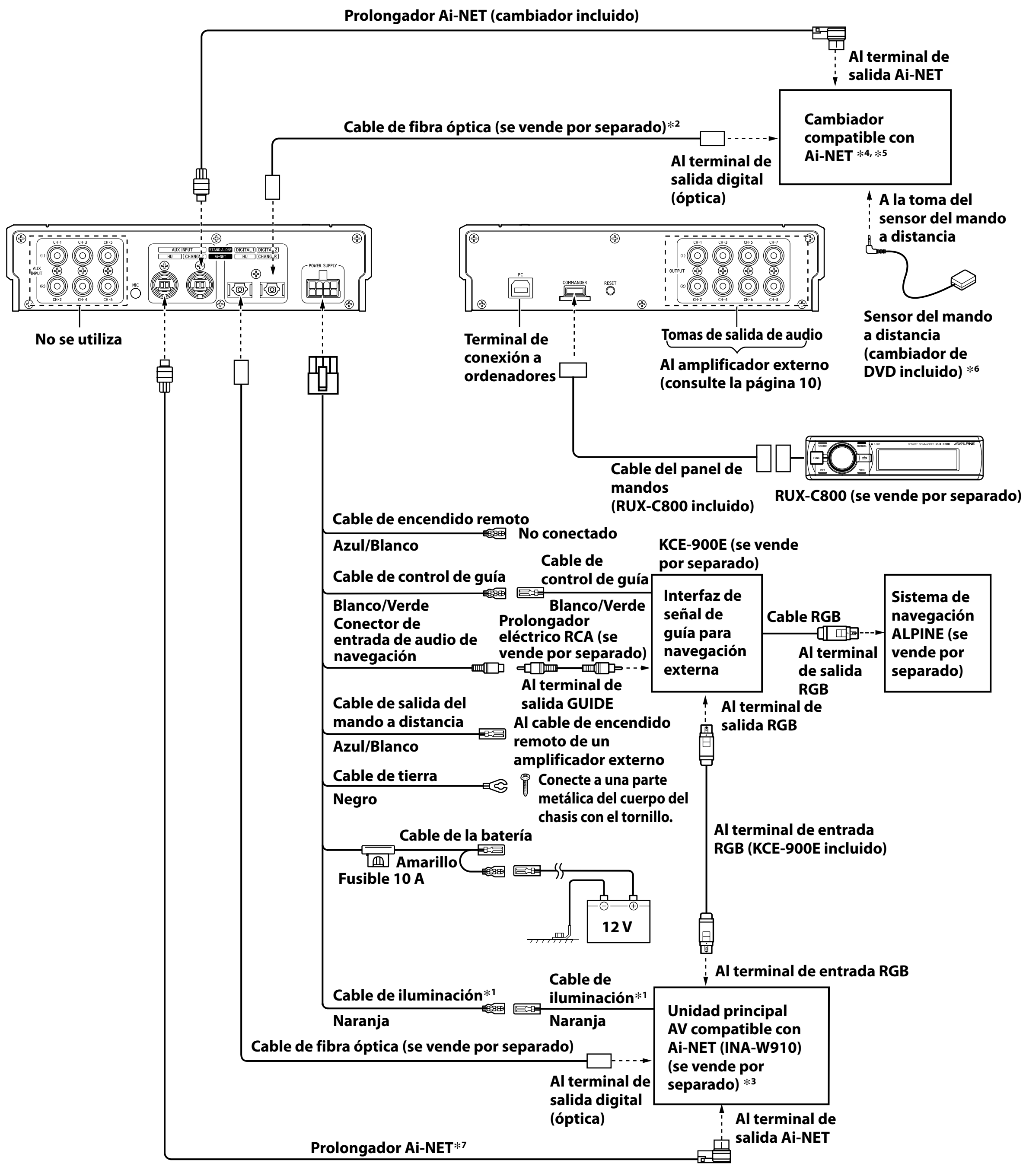
*1 *Si se utiliza una unidad principal no compatible con Ai-NET, es necesario disponer del panel de mandos RUX-C800 (vendido por separado).*
*2 *Se utiliza si hay conectada una unidad digital óptica compatible.*

⚠ PRUDENCIA

Si utiliza cable de fibra óptica, siga estas directrices:

- **Cuando cablee o conecte cables de fibra óptica, el radio mínimo de plegado deberá ser de 30 mm. Si se pliega más allá del radio el cable se romperá y no emitirá sonido digital.**
- **No utilice cables que no sean de fibra óptica con este producto.**

Conexión de una unidad principal AV compatible con Ai-NET (INA-W910), sistema de navegación ALPINE, cambiador y amplificador externo compatible con Ai-NET



*1 *Se utiliza si está conectado el panel de mandos RUX-C800 (se vende por separado).*

*2 *Se utiliza si hay conectado un cambiador digital óptico compatible.*

*3 *Ajuste el interruptor del sistema en la posición [EQ/DIV] o [EXT AP]. Para obtener más información, consulte el Manual de operación del producto conectado.*

*4 *Es preciso ajustar el interruptor del sistema. Para obtener más información, consulte el Manual de operación del cambiador conectado.*

*5 *Si el cambiador compatible con Ai-NET es un cambiador de DVD (serie DHA-S690 o DHA-S680), no conecte el cable de potencia conmutada (Rojo).*

*6 *Si el cambiador compatible con Ai-NET es un cambiador de DVD (serie DHA-S690 o DHA-S680), no conecte el sensor del mando a distancia en un sistema que utilice una unidad principal AV compatible con Ai-NET. (Es necesario conectar el cable de entrada del mando a distancia (blanco/marrón).) Utilice el sensor del mando a distancia en un sistema que use un monitor de otro fabricante. Para obtener más información, consulte las instrucciones del cambiador de DVD.*

*7 *Si conecta el DVA-5210, hágalo entre la unidad y la unidad principal con un prolongador Ai-NET adicional. En este caso, conecte también las tomas de salida de audio (L=blanco/R=rojo) del DVA-5210 a las tomas AUX INPUT CH-1 (L)/CH-2 (R) de la unidad.*

PRUDENCIA

Si utiliza cable de fibra óptica, siga estas directrices:

- **Cuando cablee o conecte cables de fibra óptica, el radio mínimo de plegado deberá ser de 30 mm. Si se pliega más allá del radio el cable se romperá y no emitirá sonido digital.**
- **No utilice cables que no sean de fibra óptica con este producto.**

Conexión de una unidad principal compatible con Ai-NET, cambiador y amplificador externo compatible con Ai-NET

Prolongador Ai-NET (cambiador incluido)

Al terminal de salida Ai-NET

Cable de fibra óptica (se vende por separado)*2

Al terminal de salida digital (óptica)

Cambiador compatible con Ai-NET *4, *5

No se utiliza

Terminal de conexión a ordenadores

Tomas de salida de audio

Al amplificador externo (consulte la página 10)

Cable del panel de mandos (RUX-C800 incluido)

RUX-C800 (se vende por separado)

Cable de control de guía
Blanco/Verde

Cable de encendido remoto
Azul/Blanco

Conector de entrada de audio de navegación

No conectado

Cable de salida del mando a distancia
Azul/Blanco

Al cable de encendido remoto de un amplificador externo

Cable de iluminación*1
Naranja

Cable de iluminación*1
Naranja

Cable de tierra
Negro

Conecte a una parte metálica del cuerpo del chasis con el tornillo.

Cable de la batería
Amarillo

Fusible 10 A

12 V

Unidad principal compatible con Ai-NET (se vende por separado) *3

Al terminal de salida Ai-NET

Prolongador Ai-NET*6

*1 *Se utiliza si está conectado el panel de mandos RUX-C800 (se vende por separado).*

*2 *Se utiliza si hay conectado un cambiador digital óptico compatible.*

*3 *Es necesario comprobar y ajustar el interruptor del sistema. Para obtener más información, consulte el Manual de operación del producto conectado.*

*4 *Si se conecta a un cambiador digital óptico compatible, se debe ajustar el interruptor del sistema. Para obtener más información, consulte el Manual de operación del cambiador conectado.*

*5 *Si el cambiador compatible con Ai-NET es un cambiador de DVD (serie DHA-S690 o DHA-S680), no conecte el cable de potencia conmutada (Rojo).*

*6 *Si conecta el DVA-5210, hágalo entre la unidad y la unidad principal con un prolongador Ai-NET adicional. En este caso, conecte también las tomas de salida de audio (L=blanco/R=rojo) del DVA-5210 a las tomas AUX INPUT CH-1 (L)/CH-2 (R) de la unidad.*



Si utiliza cable de fibra óptica, siga estas directrices:

- **Cuando cablee o conecte cables de fibra óptica, el radio mínimo de plegado deberá ser de 30 mm. Si se pliega más allá del radio el cable se romperá y no emitirá sonido digital.**
- **No utilice cables que no sean de fibra óptica con este producto.**

Confirmación

1 **Fijación de cables, etc.**

Asegúrese de que los cables no quedan pillados con piezas móviles, como el raíl de los asientos, etc. Compruebe también que no quedan expuestos a protuberancias ni bordes afilados.

2 **Conecte el terminal (–) de la batería.**

3 **Gire la llave de contacto. Asegúrese de que la unidad funciona correctamente consultando el Manual de operación.**

Consulte también el Manual de operación del resto de productos conectados.

4 **Compruebe que todos los componentes de fábrica funcionan correctamente, por ejemplo las luces de freno, etc.**